



禁止化学武器组织

执行理事会

第五十五届会议
2009年2月17日至20日

EC-55/2
20 February 2009
CHINESE
Original: ENGLISH

执行理事会第五十五届会议报告

1. 议程项目一 – 会议开幕

- 1.1 执行理事会（下称“执理会”）第五十五届会议于2009年2月17日10时21分由执理会主席斯洛伐克大使奥克萨娜·托莫娃在海牙主持开幕。
- 1.2 各副主席兼系列问题协调员向执理会报告了闭会期间举行的非正式磋商的情况：德国大使里维尔纳·布尔卡特 — 化学武器问题；阿尔及利亚大使本沙阿·达尼 — 化学工业和其他第六条问题；哥斯达黎加大使弗朗西斯科·何塞·阿吉拉尔-德博维尔·乌尔维纳 — 行政和财务问题；伊朗伊斯兰共和国穆赫辛·纳齐里·阿斯勒先生 — 法律、组织和其他问题。主席还报告了闭会期间她本人开展的活动。

2. 议程项目二 – 通过议程

执理会**审议并通过**议程如下：

1. 会议开幕
2. 通过议程
3. 总干事致开幕辞
4. 一般性辩论
5. 《公约》实施状况：
 - (a) 化学武器生产设施的改装
 - (b) 按修订期限销毁化学武器的进展
 - (c) 第十条实施状况
 - (d) 第十一条实施状况



- (e) 设施协定
 - (f) 核查程序的优化
 - (g) 2007 年核查实施报告补编
 - (h) 及时提交《公约》第六条宣布
 - (i) 工业系列问题，包括其他化学生产设施的宣布的充实
 - (j) 复核视察设备的操作要求和技术规格
 - (k) 技术秘书处 2008 年处理机密资料的制度的执行情况
6. 禁化武组织中央分析数据库
 7. 外部审计员所提建议在 2008 年的落实情况报告
 8. 行政和财务事项：
 - (a) 核查信息系统当前的实施现况
 - (b) 禁化武组织 2008 财务年度截至 12 月 31 日的收支
 - (c) 2008 年经费转用
 - (d) 总干事薪金数额的调整
 - (e) 新职位的叙级和现有职位的重新叙级
 9. 科学咨询委员会的报告
 10. 行政和财务问题咨询机构成员的提名
 11. 选举执行理事会主席和副主席
 12. 总干事的任命
 13. 任何其他事项
 14. 通过报告
 15. 闭幕

3. 议程项目三 – 总干事致开幕辞

执理会**注意到**总干事的开幕致辞（EC-55/DG.14，2009 年 2 月 17 日）。

4. 议程项目四 – 一般性辩论

以下代表团在一般性辩论中发言：古巴（代表不结盟运动和中国）、捷克共和国（代表欧洲联盟和联系国）、南非（代表非洲组）、日本、俄罗斯联邦、中国、巴西、伊朗伊斯兰共和国、印度、美利坚合众国、大韩民国、苏丹、伊拉克（观察员）。

5. 议程项目五 – 《公约》实施状况

分项目 5(a)： 化学武器生产设施的改装

- 5.1 执理会前两届会议审议了技秘处的说明 — 关于大不列颠及北爱尔兰联合王国康沃尔郡雷德鲁斯镇波特里斯村 CRP 波特里斯一处改装后化学武器（化武）生产设施（原防化设施，楠斯库克）经总干事核证完成改装 10 年后继续实行的核查措施性质的建议（EC-53/S/1，2008 年 3 月 11 日；及其 Corr.1，2008 年 6 月 2 日），一同审议的还有一项决定草案（EC-53/DEC/CRP.1，2008 年 3 月 11 日），继此执理会**决定**在下一届会议上进一步审议此事。
- 5.2 执理会**审议了并注意到**技秘书处关于为《化学武器公约》（下称“《公约》”）不加禁止的目的改装一前化学武器生产设施最新进展的说明（EC-55/R/S/1，2009 年 1 月 16 日）。
- 5.3 执理会**审议了并注意到**总干事关于一缔约国就改装用于《公约》不加禁止目的的化学武器生产设施的变更所作通知的说明（EC-55/DG.1，2008 年 11 月 24 日）。

分项目 5(b)： 按修订期限销毁化学武器的进展

- 5.4 执理会**重申**拥有缔约国有义务按缔约国大会（下称“大会”）第十一届会议各项决定确定的延长期销毁它们的化学武器，并为此目的**强调**应及时开始所有化武销毁设施的销毁活动。
- 5.5 继缔约国大会（下称“大会”）第十一届会议的决定（C-11/DEC.15，2006 年 12 月 8 日），执理会**审议了并注意到**阿拉伯利比亚民众国关于其销毁义务履行情况的两次国别文件（EC-55/NAT.2，2008 年 10 月 20 日；EC-55/NAT.5，2009 年 1 月 19 日）。
- 5.6 继大会第十一届会议的决定（C-11/DEC.16，2006 年 12 月 8 日），执理会**审议了并注意到**印度关于其销毁义务履行情况的两次国别文件（EC-55/HP/NAT.2，2008 年 10 月 14 日，EC-55/HP/NAT.4，2009 年 1 月 12 日）。
- 5.7 继大会第十一届会议的决定（C-11/DEC.17，2006 年 12 月 8 日），执理会**审议了并注意到**美利坚合众国关于其销毁义务履行情况的两次国别文件（EC-55/NAT.3，2008 年 10 月 21 日；EC-55/NAT.6，2009 年 1 月 16 日）。

- 5.8 继大会第十一届会议的决定（C-11/DEC.18，2006年12月8日），执理会**审议了并注意到**俄罗斯联邦关于其销毁义务履行情况的两次国别文件（EC-55/P/NAT.1，2008年10月13日；EC-55/P/NAT.5，2009年1月6日）。
- 5.9 继执理会第四十六届会议的决定（EC-46/DEC.4，2006年7月5日），执理会**审议了并注意到**中国关于处理日本遗弃在华化学武器进展情况的两次国别文件（EC-55/NAT.4，2008年10月20日；EC-55/NAT.8，2009年1月15日）。执理会还**审议了并注意到**日本关于遗弃在华化学武器项目现况的两次国别文件（EC-55/NAT.1，2008年10月20日；EC-55/NAT.7，2009年1月16日）。

分项目 5(c): 第十条实施状况

- 5.10 执理会**决定**在下一届会议上审议总干事关于截至2008年12月31日《公约》第十条执行情况的报告（EC-55/DG.5，2009年1月26日）。执理会**欢迎**此事新的召集人波兰马齐·卡拉辛斯基先生的任命。
- 5.11 缔约国大会审查化学武器公约实施情况第二届特别会议（下称“第二届审议大会”）建议技秘书处对所开展的第十条方案的效力给予评价（RC-2/4，第9.93段），继此执理会**决定**在下一届会议上审议技秘书处有关此事的说明（EC-55/S/2，2009年1月28日）。

分项目 5(d): 第十一条实施状况

- 5.12 执理会**决定**在下一届会议上审议总干事关于截至2008年12月31日《公约》第十一条执行情况的报告（EC-55/DG.13，2009年2月5日）。执理会回顾大会第十一届会议报告（C-11/5，2006年12月8日）第17.2段，**强调了**早日任命召集人以恢复第十一条充分实施一事磋商的重要性。

分项目 5(e): 设施协定

- 5.13 继执理会上一届会议此事的审议，执理会**审议了**美利坚合众国一处附表1设施的现场视察设施协定（EC-54/DEC/CRP.9/Rev.1，2008年10月8日）并**决定**在下一届会议上进一步审议此事。
- 5.14 伊朗伊斯兰共和国一处附表1防护性设施的设施协定作了修正和修改，执理会**审议了**有关此事的两份技秘书处说明（EC-54/S/7，2008年10月13日；EC-55/S/1，2009年1月23日），以及另文提交到执理会的修正案（EC-54/DEC/CRP.10/Rev.1，2009年1月23日），并**决定**在下一届会议上进一步审议此事。

分项目 5(f): 核查程序的优化

- 5.15 继上一届会议此事的审议，执理会**审议了并注意到**技秘书处的说明——核查活动的优化和增效（EC-54/S/6，2008年10月6日）。

分项目 5(g): 2007 年核查实施报告补编

- 5.16 继上一届会议此事的审议，执理会**审议了并注意到**《2007 年核查实施报告补编》（EC-54/HP/DG.1，2008 年 9 月 29 日）。

分项目 5(h): 及时提交《公约》第六条宣布

- 5.17 继执理会第五十一届会议的决定（EC-51/DEC.1，2007 年 11 月 27 日）并按照第二届审议大会的建议（RC-2/4，第 9.60 段），执理会**注意到**总干事关于缔约国及时提交《公约》第六条宣布的说明（EC-55/DG.12，2009 年 2 月 5 日）。

分项目 5(i): 工业系列问题，包括其他化学生产设施的宣布的充实

- 5.18 执理会第五十三届会议收到技秘处的说明 — 在其他生产设施宣布中充实有关厂区特点的资料（EC-53/S/5，2008 年 6 月 17 日），并收到总干事的说明 — 加强其他化学生产设施宣布的有关情况（EC-53/DG.11，2008 年 6 月 17 日）。执理会进一步**审议了**这两份说明并**听取了**召集人南非马蒂纳斯·范斯哈尔克威克先生有关此事磋商进展的口头报告，并**决定**在下一届会议上进一步审议这两份说明。
- 5.19 执理会第五十届会议要求总干事在经更改的其他化学生产设施厂区选取方法执行满一年后就其执行效果向执理会作出报告（EC-50/4，第 5.38 段）。执理会**审议了**总干事提交上来的有关报告（EC-55/DG.8，2009 年 2 月 2 日），并**决定**在下一届会议上进一步审议此事。
- 5.20 执理会**听取了**召集人意大利吉塞佩·科纳齐亚先生有关低浓度阈值磋商进展的口头报告。

分项目 5(j): 复核视察设备的操作要求和技术规格

- 5.21 继第二届审议大会的建议（RC-2/4，第 9.147 段），执理会**注意到**技秘处关于复核大会第一届会议首批核准的操作要求和技术规格的说明（EC-55/S/5，2009 年 2 月 3 日）。

分项目 5(k): 技术秘书处 2008 年处理机密资料的制度的执行情况

- 5.22 执理会**审议了并注意到**总干事关于技秘处 2008 年处理机密资料的制度的执行情况报告（EC-55/DG.6 C-14/DG.1，2009 年 1 月 27 日）。

6. 议程项目六 – 禁化武组织中央分析数据库

执理会**审议了**载有新通过验证的数据清单的说明（EC-55/DG.3，2009 年 1 月 16 日）并**核准了**有关清单（EC-55/DEC.1，2009 年 2 月 18 日）。

7. 议程项目七 – 外部审计员所提建议在 2008 年的落实情况报告

执理会**决定**在下一届会议上审议技秘处关于外部审计员所提建议落实情况的说明（EC-55/S/6，2009 年 2 月 6 日）。

8. 议程项目八 – 行政和财务事项

分项目 8(a)： 核查信息系统当前的实施现状

8.1 执理会**注意到**技秘处关于核查信息系统当前现状的说明（EC-55/S/3，2009 年 1 月 30 日）。

分项目 8(b)： 禁化武组织 2008 财务年度截至 12 月 31 日的收支

8.2 执理会**注意到**总干事关于禁化武组织 2008 财务年度截至 9 月 30 日的收入和支出的报告（EC-55/DG.2，2009 年 1 月 9 日）。

8.3 执理会**还注意到**总干事关于禁化武组织 2008 财务年度截至 12 月 31 日的收入和支出的报告（EC-55/DG.11，2009 年 2 月 5 日）。

分项目 8(c)： 2008 年经费转用

8.4 执理会**注意到**总干事关于 2008 年经费转用的说明（EC-55/DG.7 C-14/DG.2，2009 年 2 月 2 日）。

分项目 8(d)： 总干事薪金数额的调整

8.5 大会第一届特别会议的一项决定（C-SS-1/DEC.4，2002 年 7 月 25 日）规定，执行理事会可对总干事的任职待遇作出调整，使之与联合国系统内其他行政首长的任职待遇保持一致。根据该决定，执理会**通过了**关于调整总干事薪金数额的决定（EC-55/DEC.2，2009 年 2 月 18 日）。

分项目 8(e)： 新职位的叙级和现有职位的重新叙级

8.6 执理会**审议并核准了**总干事关于新职位的叙级和现有职位的重新叙级的说明（EC-55/DG.10，2009 年 2 月 5 日）。

9. 议程项目九 – 科学咨询委员会的报告

执理会**审议了**科学咨询委员会第十二届会议的报告（SAB-12/1，2008 年 11 月 26 日）以及总干事关于对科学咨询委员会第十二届会议报告的反应的说明（EC-55/DG.4，2009 年 1 月 22 日），并**决定**在下一届会议上进一步审议此事。

10. 议程项目十 – 行政和财务问题咨询机构成员的提名

- 10.1 继上届会议此事的审议，执理会**审议了**技秘处关于行政和财务问题咨询机构成员提名补充资料的说明（EC-55/S/4，2009年2月2日），并**核准了**对彼得·贝尔沃思先生、曹秀珍（音）女士、米兰·克贝尔先生、拉吉夫·库马尔先生、赛义德·穆西先生、马蒂纳斯·范斯哈尔克威克先生、穆斯塔法·特里法亚先生的任命。
- 10.2 执理会在核准有关任命并赞赏行财咨机构过去 11 年来工作的同时，**请**行财咨机构对自己的工作及其程序加以研审，并向执理会第五十八届会议报告研审的结果并，如有必要，提出一项建议。此外，执理会**决定**在下一届会议上审议行财咨机构的运作。

11. 议程项目十一 – 选举执行理事会主席和副主席

根据执理会《议事规则》第 6 条，执理会**选举**墨西哥大使霍尔赫·罗莫纳科·通达为新的主席，任期从 2009 年 5 月 12 日开始至 2010 年 5 月 11 日终止，同一时期新的副主席为：荷兰大使彼得·德萨沃宁·洛曼，以及伊朗伊斯兰共和国、俄罗斯联邦和苏丹驻执理会的代表。

12. 议程项目十二 – 总干事的任命

- 12.1 执理会**审议了**此事并**邀请**各缔约国在 2009 年 7 月 7 日之前提出人选，以便能够在执理会第五十七届会议上得到审议。该届会议现改在 2009 年 7 月 14 至 17 日召开。
- 12.2 执理会**请**其主席尽快就总干事任命方面的有关事项展开磋商，协助执理会按《公约》第八条第 43 款向大会第十四届会议提出推荐建议。

13. 议程项目十三 – 任何其他事项

派驻执理会代表的全权证书

执理会**审议并核准了**总干事关于派驻执理会代表的全权证书的报告（EC-55/DG.9，2009年2月3日；及其 Add.1，2009年2月16日）。

14. 议程项目十四 – 通过报告

执理会**审议并通过了**第五十五届会议的报告。

15. 议程项目十五 – 闭幕

主席于 2009 年 2 月 20 日 17 时 23 分宣布会议闭幕。